



# Der Gerasdorfer GEMEINDEKURIER

April 2013

Die amtliche Monatszeitung der Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien

## Unsere Kinder und das Geld



**Die Euro-Kids-Tour der OeNB machte Station bei den SchülerInnen in der Volksschule Gerasdorf-Oberlisse.**

**Badeteich  
Saisonstart 2. Mai**  
Saisonkartenverkauf  
u. Tageskartenverkauf  
startet am 2. Mai 2013.

**Bürgerbeteiligung  
für A1-Internet**  
600 Stimmen sind  
in Kapellerfeld und  
Seyring notwendig.

**Jugendfußballturnier  
Danube Challenge Cup**  
Unterstützen Sie am  
18. und 19. Mai 2013  
unsere Mannschaften.



**Gerasdorf** bei Wien   
*ich fühl mich wohl bei dir!*

**Amtliche Termine:**

■ **24. April 2013**  
**FSME-Impftermine**  
 von 16:00 bis 18:00 Uhr  
 BH-WU, Außenstelle Gerasdorf, Kuhngasse 2  
 Preis pro Teilimpfung:  
 Erwachsene € 29,--  
 Kinder (-16. LJ) € 24,--

■ **30. April 2013**  
 Anmeldeschluss für Aktion  
 Blumenpartnerschaft.

**Rathaus  
Bürgerservicezeiten**

Mo 8.00-11.45+13.00-15.30  
 Di 8.00-11.45  
 Mi 8.00-11.45+13.00-18.45  
 Do 8.00-11.45  
 Fr 8.00-11.45

**Rathaus Kontakt**

Rathaus Gerasdorf  
 Kirchengasse 2  
 2201 Gerasdorf bei Wien

Tel.: 02246/2272-0  
[rathaus@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:rathaus@gerasdorf-wien.gv.at)  
[www.gerasdorf.at](http://www.gerasdorf.at)

**Impressum:**

Der Gerasdorfer Gemeindekurier.  
 Die amtliche Monatszeitung  
 der Stadtgemeinde  
 Gerasdorf bei Wien

Ausgabe April 2013  
 49. Jahrgang, 4. Stück

Herausgeber, Verleger, Medien-  
 inhaber: Stadtgemeinde  
 Gerasdorf bei Wien,  
 Rathaus, Kirchengasse 2  
 2201 Gerasdorf bei Wien

Für den Inhalt verantwortlich:  
 Bgm. Mag. Alexander Vojta

Druck: Atlas-Druck, Großbeers-  
 dorf, gedruckt auf chlorfrei  
 gebleichtem Papier.

**Ärztewochenenddienste in  
Gerasdorf: April - Juni 2013**

	DR. MESSNER	DR. LAHER	DR. BERTL	DR. FRANK
Tel.	2449	2547	20302	22695
Adr.	Schrödingerg.2/1	Haydnweg 40	VH Kapellerfeld	Hauptstr.2/Sey.
<b>April</b>	20.-21.	1., 27.-28.	6.-7.	13.-14.
<b>Mai</b>	1., 25.-26.	11.-12., 18.	4.-5., 30.	9., 19.-20.
<b>Juni</b>	22.-23.	1.-2., 29.-30.	15.-16.	8.-9.
Urlaub	17.5.	10.-19.4.	--	10.5.

**65 Jahre verheiratet. Bgm. Vojta gratuliert Fam. Fischer zur Eisernen Hochzeit**

*Katharina u. Franz Fischer mit  
 Bgm. Vojta u. M.Plessl(BH WU)*

■ Eine besondere Hochzeitsfeier fand am 26. März 2013 in Föhrenhain statt: Bgm. Vojta gratulierte gemeinsam mit Monika Plessl (BH WU) Katharina und Franz Fischer zur Eisernen Hochzeit. „65 Jahre verheiratet zu sein, ist etwas ganz Besonderes. Beide haben immer gearbeitet und sind auch heute noch sehr fit,“ so Bgm. Vojta.

**Wechsel im Gemeinderat und StR**

■ **Wolfgang Kölsch** (SPÖ) hat seine Funktionen als GR und StR am 14.3. zurückgelegt. Die Gemeinde dankt für sein Wirken und seine Initiativen, v.a. im Bereich des Sports, der Kultur und der Familien.

■ **Alexander Kropik** (FPÖ), hat sein Mandat als Gemeinderat Ende März zurückgelegt.

■ **Michael Kramer** (SPÖ), wurde am 21. März 2013 als Gemeinderat angelobt und zum Stadtrat gewählt.



Er ist Vorsitzender des GR-Ausschusses für Sport, Kultur und Familien.

**Öffnungszeiten  
Altstoffsammelzentrum Sommer****März - November**

Di, Do, Fr 13.30 – 17.30 Uhr  
 Mi 8.00 – 12.30 Uhr  
 Sa 8.00 – 11.30 Uhr  
 und 13.00 – 16.30 Uhr

**Weitere Funktionen  
neu vergeben**

■ **Zivilschutzbeauftragter** ist ab 21. März GR Franz Ornik.

■ **Mitglied Disziplinarkommission** ist GR Gertrude Sommer.

■ **Familienbeauftragter** ist nunmehr Stadtrat Michael Kramer.

*Sehr geehrte Gerasdorferin!  
Sehr geehrter Gerasdorfer!*



**Ostern, Pfingsten, Sommer.  
Das Wetter spielt verrückt!**

**Der stärkste Schneefall seit 50 Jahren.**

Ungewöhnliche Witterungsverhältnisse haben uns heuer einen extremen Schneefall beschert. Genau 50 Jahre, ein halbes Jahrhundert, ist es her, dass es innerhalb weniger Tage so stark geschneit hat wie heuer im März. Das zeigen die historischen meteorologischen Daten. Der Winterdienst der Gemeinde (4 Fahrzeuge) und des externen Unternehmens (6 Fahrzeuge) hat unter diesen schweren Bedingungen sein Bestes gegeben. Danke Burschen für Euren Einsatz!

**Gerasdorfer Schlittenfahrt. Schnee zu Ostern.**

Das hat es in Gerasdorf schon lange nicht gegeben: Im Februar war Bgm. Vojta von Cornelia Rehner zu einer Schlittenfahrt mit ihren Huskies auf den zugeschnittenen Feldwegen eingeladen. Die junge Gerasdorferin ist Europameisterin und hat damit ein altes Versprechen eingelöst. Die Palmsonntagsprozession und die Osterferien waren heuer von Schneefall und Temperaturen um die Null Grad begleitet. Das Osterturnier des FC Kapellerfeld musste abgesagt werden. Zum Vergleich: Im Jahr 2000 hatte es zu Ostern 27 Grad Plus.

**Danube Challenge Cup. Eröffnung Badeteich.**

Spätestens zu Pfingsten sollte es wieder Sonnenschein geben: Von 18.-19. Mai findet auf unseren Fußballplätzen in Gerasdorf und Kapellerfeld der Danube Challenge Cup, ein internationales Jugendfußballturnier, statt. 71 Mannschaften sind angekündigt. Die Badeteichsaison startet heuer am 2. Mai 2013.

**Ihr Bürgermeister**

**Mag. Alexander Vojta**

e-mail:

[vojta@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:vojta@gerasdorf-wien.gv.at)

**Reden wir  
miteinander!**

Bürgermeister  
Alexander Vojta

**Meine  
Sprechstunden:**  
**Mi 15:30 - 18 Uhr**  
**Sa 10 - 12 Uhr**

Bitte um tel. Vor-  
anmeldung unter  
**02246/2272-21 DW**  
Romana Rebernak



**Seiten**

2	Amtliches
3	Bürgermeister
4	Gesundheit
5,7	Rathaus intern
6	Kinder
8,9	Wirtschaft
10,12	Werbung
11,13	Veranstaltungen
14,15	Ehrungen
16,17	Hilfe in Notfällen
18	Werbung
19	Gerasdorf im Bild
20,21	Veranstaltungen
22	Werbung
23	Veranstaltungen
24	Sudoku
25,26,28	Veranstaltungen
27	Werbung
29	Sport
30	Gerasdorf in Kürze
31	Zum Schluss

**Gerasdorf blüht auf! Melden Sie sich  
zur Aktion Blumenpartnerschaft an!**



■ **Bestellen Sie Ihre Blumen!** Anmeldung bei Herbert Ehemoser bis spätestens 30. April 2013, Tel. 02246/2272-29 DW. Ab 14. Mai werden die Blumen für „Gerasdorf blüht auf - Aktion Blumenpartnerschaft“ verteilt. Die Blumen werden von der Gemeinde zur Verfügung gestellt (max. 25 Stk.), die Pflege erfolgt durch die Anrainer.

## Der Gerasdorfer Gesundheitszuschuss - 28 Vertragspartner

- **Dr. Al-Awami Mahdi**, Berta von Suttner-Gasse 2, **0699/19225634**  
*Internist, Facharzt für Innere Medizin, Angiologie, bei Laserbehandlungen*
  - **Dr. Kenda Gisela**, Feldgasse 34a, Kapellerfeld **0664/2058483**  
*Fachärztin für Kinder- und Jugendheilkunde, bei Bachblütentherapie*
  - **Dr. Niederle Patrick**, Leopoldauer Straße 9, **0664/4608282**  
*Facharzt für Orthopädie, bei Akupunktur*
- 
- **Kremser Ingrid**, Halblehengasse 1a/Top7, **0699/15179656**  
*Physiotherapeutin, Osteopathin auch für Kinder, Orthopädie, Unfallchirurgie*
  - **Müller Karin**, Konrad Prantl Gasse 2, **0664/9956638**  
[karinmueller1@gmx.at](mailto:karinmueller1@gmx.at), *Hebamme, Geburtsvorbereitung, Nachbetreuung*
  - **Scheidl Daniela**, Johann Scheider Gasse 1-3/8, **0676/5415890**  
[daniela.scheidl@gmail.com](mailto:daniela.scheidl@gmail.com), *Hebamme, Geburtsvorbereitung, Nachbetreuung*
  - **Pamperl Maria**, Lorenz Steiner Gasse 27, **0676/5415890**  
*Psychotherapeutin, Ängste, Depressionen, Burn-Out,...*
  - **Bartl Claudia**, Fuchsgasse 16, Seyring, **0664/4838827**  
*Bio-Farb-Resonanz im Eigenlicht, [www.balance4body.at](http://www.balance4body.at)*
  - **Bieder Thomas**, Brehmweg 8, **0699/18197700**  
*feiberufl. DGKP & Heilmasseur, zertifizierter Wundmanager, [www.bienet.at](http://www.bienet.at)*
  - **Mag. Binder Barbara**, Fasangasse 1-5/20, **0699/10837901**  
[barbara.binder@aon.at](mailto:barbara.binder@aon.at), *Shiatsu*
  - **Bauer Siegfried**, Ahorn-gasse 10-16/3/5, **0676/9525280**  
[office@mentalfactory.at](mailto:office@mentalfactory.at), *Dipl. Mentaltrainer, Stressabbau, positive Gedanken*
  - **Fürtler Karin**, Gemeindeweg 13a Haus 8, **02246/32136**  
*Istitutions- und Bewusstseinstaining, Einklang mit dem Körper*
  - **Grafendorfer Claudia**, Schillerweg 14a, **0664/6375014**  
*Fettschmelze, Naturheiltherapeutin, Bioresonanz, Rückenmassage*
  - **Maria Jandl**, Dr. Erwin Ringel Platz 18, **0664/1210824**  
[www.maja-energetik.at](http://www.maja-energetik.at), *Cranio Sacrale Balance, ...*
  - **Klarer Elisabeth**, Westgasse 10, **0676/5450936**  
*Energetische Hilfestellung, Entspannung-Klangmassage, ...*
  - **Klein Barbara**, Hauptstraße 6, Seyring, **0676/4828737**  
*Farbliththerapie, Fußpunktstimulation, Blockadenabbau*
  - **Mischka Sigrid**, Blütengasse 53, Kapellerfeld **0650/6349970**  
*Dipl. Entspannungstrainerin, Klangmassage, [www.entspannt.at](http://www.entspannt.at)*
  - **Moro Sissi**, Seyring, **0664/75010450**  
*Family Coach, Dipl. Lebens- u. Sozialberaterin, Burn-Out-Prävention*
  - **Nowak Gabriele**, Feldgasse 20a (Kap.), **0676/7002337**  
*Pranic Healing nach Master Choa Kok Sui®, Rutengehen*
  - **Dr. Pelikan Helmut**, Roseggerweg 14, **02246/3902**  
*Problemlösung durch Psychosomatische Energetik, Farbliththerapie*
  - **Ing. Schnürl Karin**, Kuhngasse 8/2/3, (Nähe BH) **0650/6293456**  
*Erfahren Sie mehr beim kostenlosen Erstgespräch, [www.inner-fitness.at](http://www.inner-fitness.at)*
  - **Schröfl Claudia**, Johann Scheider Gasse 2-4/3, **0676/9391813**  
*Dipl. Wellness- und Entspannungstrainerin*
  - **Soukup Karin**, Föhrengasse 87/1 (Kap.), **0664/2249159**  
*Dipl. Klangtherapeutin, Energetische Klangbehandlung, Reiki*
  - **Stiedl Barbara**, Rohrergasse 20, **0676/7660133**  
*Kinaesthetics-Trainerin, [barbara.stiedl@kinaesthetics-net.at](mailto:barbara.stiedl@kinaesthetics-net.at)*
  - **Stipl Sascha**, Kuhngasse 4/3/1, **0699/11807333**  
*Trainingsbetreuung, Ernährungscoaching, [www.fitandfood.at](http://www.fitandfood.at)*
  - **Winter Heidi**, Hoffmannweg 29, **0699/81917818**  
*Lebens- und Sozialberatung, Familienaufstellung, Sexualberatung*
  - **Wolfsohn Susanne**, Dr. Josef Piring Gasse 5, **0699/11721010**  
*Dipl. klinische Kunsttherapeutin, Dipl. Sozialpädagogin, [www.offenes-atelier.at](http://www.offenes-atelier.at)*
  - **Wuich Brigitte**, Peter Paul Straße 15/1/12 **0676/843766613**  
*Einzelcoaching, Paarberatung, [www.wuensche-coaching-ziele.at](http://www.wuensche-coaching-ziele.at)*

### BH Wien-Umgebung

Bezirkshauptmannschaft  
Außenstelle

Gerasdorf bei Wien

2201, Kuhngasse 2

Tel. 02246/4039

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 8.00 - 12.00 Uhr

Di 16.00 - 19.00 Uhr

### Tierärzte

■ **Mag. Ruth Streit**

2201, Pauligasse 5

Tel. 02246/4929

Ordinationszeiten:

Mo, Mi, Do, Fr 9.00 – 10.30 Uhr

+ 16.30 – 18.30 Uhr

Di 16.30 – 18.30 Uhr

Sa 9.00 – 10.30 Uhr

In Notfällen: 0676/3035510

■ **Dr. Eduard Trimmel**

2201, Kirchengasse 4

Mobil 0664/2018156

Ordinationszeiten:

Mi 17.00 – 18.00 Uhr

Fr 15.00 – 17.00 Uhr

■ **Dipl. Tzt. Sabine Lehrbauer**

2201, Föhrengasse 12-14

Mobil 0664/3838218

Ordinationszeiten: nach  
telefonischer Vereinbarung

### Stadt-Apotheke Gerasdorf

2201, Leopoldauer Straße 5

Tel. 02246/4495

e-mail:

[apo.gerasdorf@aon.at](mailto:apo.gerasdorf@aon.at)

## Beschlüsse des Stadtrates



### Auszug wesentl. Beschlüsse:

■ **Parkplätze bei der Volksschule Seyring:** Innerhalb des Schulgeländes werden durch Bodenadaptierungsarbeiten zusätzliche Parkplätze geschaffen.

■ **Ferienbetreuung in den Kindergärten:** in der 4., 5. und 6. Ferienwoche soll auf Basis eines Angebotes der Kinderfreunde diese zusätzliche Ferienbetreuung für Eltern, die diese aus beruflichen oder familiären Gründen benötigen, angeboten werden.

■ **Indirekteinleiterkataster:** Die Firma AIT wird beauftragt, für die Abwasserbeseitigung von speziell definierten Betrieben einen Indirekteinleiterkataster aufzubauen und diesen zu verwalten.

## Josef Hasel Park eingeweiht



*Der Josef Hasel Park in Seyring wurde am 1.4. feierlich eingeweiht. Die Gemeinderäte und Pfarrgemeinderäte bei der Eröffnung.*

## Beschlüsse Gemeinderat v. 21.3.

### Auszug der wesentlichen Beschlüsse:

■ **Hort Oberlisse:** Für eine dritte Stützkraft wird von der Gemeinde Gerasdorf der finanzielle Beitrag übernommen.

■ **Werkverträge mit den praktischen Ärzten:** Die Verträge von Fr. Dr. Bertl, Dr. Wolfgang Frank und Dr. Matthias Messner werden insofern erweitert, sodass die Ärzte gemeinsam die Aufgaben des Schularztes und die Untersuchungen von Kindergartenkindern wahrnehmen können.

■ **Buslinie 124 fährt bis in die Oberlisse:** Der Linienbus wird (probeweise auf ein Jahr) von Gerasdorf Ort über die Gerasdorfer Straße mit mehreren Stationen bis zum Kreisverkehr in der Oberlisse weitergeführt.

■ **Badeteichgebühren Neu:** gültig ab der Saison 2013:  
 Saisonkarte Kinder EUR 0,-  
 Saisonkarte Jugendl. EUR 45,-  
 Saisonkarte Erw. EUR 90,-  
 Tageskarte Kinder EUR 0,-  
 Tageskarte Jugendl. EUR 5,-  
 Tageskarte Erw. EUR 9,-  
 Frühbucherbonus entfällt.

## Badeteich 2013



■ **Badeteichsaison 2013:**  
**2. Mai – 30. September 2013**  
 ■ Verkauf Saisonkarten Bauhofbüro:  
**2. Mai – 31. Juli 2013**  
 ■ Verkauf Tageskarten Badeteich:  
**2. Mai – 30. September 2013**

■ **Preise Saisonkarten:**  
 (Ausgabe nur im Bauhofbüro)  
**Kinder (0-9 J.) € 0,-**  
**Jugendliche (10-18 J.) € 45,-**  
**Erwachsene (ab 19 J.) € 90,-**  
 Pro Saisonkarte werden € 4,- Karteneinsatz eingehoben. Für zurückgebrachte Saisonkarten aus dem Jahr 2012 wird der Karteneinsatz von € 4,- zurückerstattet.

■ **Preise Tageskarten:**  
 (Ausgabe nur am Badeteich)  
**Kinder (0-9 J.) € 0,-**  
**Jugendliche (10-18 J.) € 5,-**  
**Erwachsene (ab 19 J.) € 9,-**  
 Stichtag für die nach dem Alter bestimmten Tarife ist jeweils der 1.1. des Jahres.

Für die Badeteichsaison 2013 ist **kein Frühbucherbonus** vorgesehen! Der Gesundheitszuschuss wird wie im Vorjahr gewährt.

Im Anlassfall wird die Ausgabe von Tageskarten limitiert.

## Saisonkartenverkauf im Bauhofbüro

■ **2. Mai – 31. Juli 2013,** im Bauhofbüro, 1. Stock, östliche Scheunenstraße 5.

■ **Öffnungszeiten:**  
 Mo-Fr 10 - 12 Uhr  
 Mo+Mi+Fr 16 - 18 Uhr  
 Sa 10 - 12 Uhr

# Volksschule Seyring und Kapellerfeld: Täglich turnen- und mehr lernen



*In den VS Seyring und Kapellerfeld hat Direktorin Hedwig Hafergut schon vor fünf Jahren die tägliche Bewegungseinheit eingeführt.*

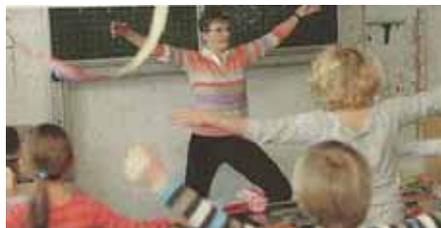
■ **Vorzeigeunterricht:** Zwei NÖ Volksschulen gehen seit fünf Jahren eigene Wege. (Ein Bericht im Kurier im Februar 2013).

■ **Eine Schule** im Speckgürtel von Wien, in der kein Kind Übergewichtig und kein Kind auffallend aggressiv ist. Eine Schule, in der kein Lehrer schreit und in der die Direktorin mit großer Hochachtung von ihrem Team spricht. Eine Schule, in der sich die Kinder täglich, mehrmals täglich bewegen dürfen.

■ **Heute schon Realität** in den Volksschulen der NÖ Gemeinden Gerasdorf-Seyring und -Kapellerfeld. Dort, nördlich von Wien, hat Direktorin Hedwig Hafergut schon vor fünf Jahren die tägliche Bewegungseinheit eingeführt. Man könnte dies durchaus auch tägliche Turnstunde nennen, denn die Kinder dürfen hier in der Tat jeden Tag in den großzügigen, lichtdurchfluteten Turnsaal oder zum Turnen ins Freie hinaus. Aber die Frau Direktorin bittet höflich, von dieser Titulierung Abstand zu nehmen.

■ **Überdurchschnittlich:** So oder so. Wichtiger sind sowieso die Auswirkungen der täglichen Bewegung. Was Eltern und Lehrer wohl am meisten interessieren wird: „Beim Österreichweiten Lese-Test haben unsere Schüler weit über dem Durchschnitt abgeschnitten.“ Auch sonst hemmt das Trainieren des Körpers keineswegs den Geist, widerspricht Hafergut einer landläufigen Ansicht. In der Schule gibt es kein Kind mit Lernproblemen.

■ **Das Bewegen der Kinder** macht auch vor der Deutsch-Stunde nicht Halt. Ja, es gibt auch hier Diktate, aber die werden teilweise im Gehen und im Laufen absolviert. Und das kleine Einmaleins lernen die Kinder nachhaltig beim Hüpfen über den bunten Schachbrett-Teppich mit Zahlen von 1 bis 100.



■ „Sie sind auch deshalb so konzentriert beim Lernen“, erläutert die Direktorin, „weil sie sich in den Pausen richtig austeufen dürfen.“ Strafen für Schüler, die sich gerne bewegen, gibt es explizit nicht. Wobei auch auffällt, dass kein Kind aus der Rolle fällt. Und wenn es passt, tritt die ebenso überdurchschnittlich gut trainierte Schulleiterin vor eine der Klassen und übt mit den Kindern fünf leise Minuten lang Qigong. Zum Beispiel das Wolkenziehen. Unglaublich, wie aufmerksam die Kinder mitziehen!

■ **Der tägliche Gang in den Turnsaal** ist möglich, weil der Unterricht flexibel - so wie auf einem College - gestaltet werden kann. Hafergut: „Wir bewegen uns dabei innerhalb des gesetzlichen Rahmens.“ Gelernt wird in Seyring und Kapellerfeld dann, wenn die Kinder aufnahmefähig sind. Keine Schulglocke kann ihren Unterricht stören. Die Stunden werden nicht strikt gehalten.

■ **Ein Mal pro Woche** holt sich die Schule extern Verstärkung - in der Person eines Bewegungstrainers, der vom Sportverband ASKÖ entsandt wird. Bezahlt wird er derzeit über den Elternverein. Seine professionelle Arbeit mit den Kindern im Turnen unterstützt die Lehrerinnen und hilft ihnen, das Verhalten der Kinder im Turnsaal unterstützt die Lehrerinnen und hilft ihnen, das Verhalten der Kinder in der Gruppe zu beobachten.

■ **Schöne neue Schulen** im Speckgürtel von Wien, wo ausreichend betuchte Menschen in ihren Häusern und Reihenhäusern wohnen. Pädagogin Hedwig Hafergut, die seit dem Jahr 1977 Erfahrungen als Lehrerin sammelt, kennt das Klischee. Daher fügt sie am Ende hinzu: „Ich habe jahrelang in einer Volksschule in Wien-Floridsdorf unterrichtet. Auch dort hat das Prinzip Bewegung wunderbar funktioniert.“

# A1: Bürgerbeteiligung Internet. 600 Stimmen für Glasfaser-Internet in Kapellerfeld und Seyring!

■ Im Jahr 2013 steht der Glasfaserausbau im Fokus. A1 verwendet dazu eine Ausbautechnologie, die die Glasfasern bis zu einer Entfernung von wenigen hundert Metern zu den Haushalten und Gewerbebetrieben bringt.

■ Auch Kapellerfeld und Seyring könnten jene Ortsteile sein, die ab 2013 von Leitungskapazitäten bis 50 Mbit/s profitieren. Das bringt vor allem geringere Wartezeiten bei Downloads aus dem Internet und die Möglichkeit gleichzeitig hochauflösendes Kabelfernsehen zu erleben.

■ Ein derartiger Ausbau ist mit hohen Kosten für A1 verbunden. Daher ist es wichtig zu wissen, wie viele Haushalte in diesen beiden Ortsteilen Interesse an dieser neuen Technologie haben.

■ Ob ein Ausbau durchgeführt wird, hat also jeder in Kapellerfeld und Seyring selbst in der Hand!

■ Bei mindestens 600 Stimmen (aus den beiden Ortsteilen) bis 30.6.2013 wird in den nächsten Monaten Glasfaser verlegt, womit für Kapellerfeld und Seyring eine wichtige Basisversorgung u. neue Infrastruktur für die kommenden Jahrzehnte geschaffen werden würde.

■ Die Absichtserklärung wird als Postwurfsendung an alle Haushalte verteilt. Bitte beachten Sie, dass nur eine Absichtserklärung pro Haushalt abgegeben werden kann. Mehrfacherklärungen werden nicht akzeptiert.

■ Die Sammelboxen, in die Sie das ausgefüllte Formular einwerfen können, befinden sich im Rathaus und an folgenden weiteren Standorten:

■ Hier können Sie Ihre Stimme abgeben:

- Rathaus Gerasdorf

■ In Kapellerfeld:

- Arztpraxis Dr. Bertl

- Volksschule

- Kindergarten

■ In Seyring

- Arztpraxis Dr. Frank

- Gasthaus

- Volksschule

- Kindergarten

■ Für alle Standorte gilt: Die Abgabe ist nur zu den jeweiligen Öffnungszeiten möglich.

■ Alternativ können Sie Ihre Stimme auch online unter [A1.net/glasfasernetz](http://A1.net/glasfasernetz) abgeben.



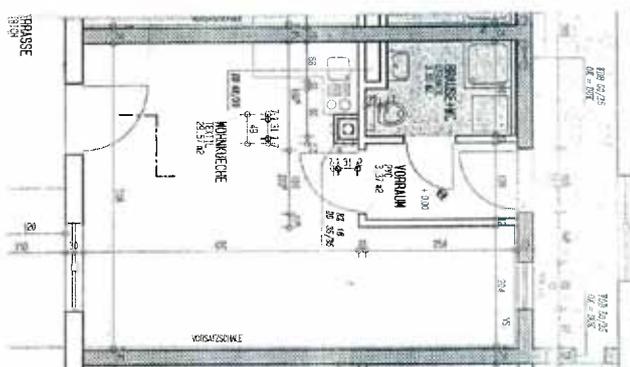
## Kundmachung: Vergabe einer Wohnung im Sozialzentrum, in der Kuhngasse 2/3

■ Entsprechend den Grundsätzen für Wohnungsvergaben wird die Vergabe für die Seniorenwohnung in Gerasdorf bei Wien, Kuhngasse 2/3 öffentlich ausgeschrieben:

■ Die Wohnung besteht aus Vorraum, Dusche mit WC, Wohnküche und Terrasse mit Gartenbenutzung. Sie hat eine Wohnnutzfläche von 36,63 m<sup>2</sup>. Die monatliche Belastung für Miete, Betriebs-, Heizkosten und Umsatzsteuer belaufen sich auf 372,25 EUR. Die Wohnung ist bezugsfertig (Kauti on 6 Monatsmieten - € 2.233,50) Sonderwohnbau - Nettojahreshaushaltseinkommen max. € 10.900,- (vorzulegen sind L16 - Jahreslohnzettel von 2012, Pensionsbezugsbestätigung, Lichtbildausweis).

■ Die Anträge sind mittels der im Rathaus, Zimmer 7, aufliegenden Antragsformulare einschließlich der erforderlichen Unterlagen bis spätestens Montag, 29. April 2013 im Rathaus während der Bürgerservicezeiten (Mo-Fr 8:00 bis 11:45 Uhr zusätzlich Mo 13:00 bis 15:30 und Mi auch 13:00 bis 18:45 Uhr) einzubringen.

Bis zu diesem Zeitpunkt sind die Antragsformulare, die Grundsätze für die Wohnungsvergabe und die Informationsunterlagen im Zimmer 7 im Rathaus erhältlich. Später einlangende Einreichungen können nicht berücksichtigt werden. Auf die Bestimmungen der Grundsätze für Wohnungsvergaben wird nochmals ausdrücklich hingewiesen.



## Gerasdorfer Kleinanzeigen

■ **Vermiete ev. verkaufe Firmensitz**, bzw. 4 Geschäftslokale /Lager und Büro, auch einzeln in Gerasdorf Peter Paul Str., 50-344m<sup>2</sup> ab 674,77€ inkl Heizungsakonto.  
Tel. 0676/8166 1729

■ **Schlosserei, Kleintransporte, Baum- und Heckschnitt.** Jürgen Dangl  
Tel. 0699/142 088 54  
[termin@dangl.co.at](mailto:termin@dangl.co.at)

■ **Zuverlässige Haushaltshilfe** (Reinmachen) für wöchentlich 4 Stunden in 3-Personen-HH (ohne Tiere) in Gerasdorf-Mitte gesucht. Tel. 0664/365 1468

■ **Verkaufe Mercedes B 180** CDI, Automatik, A-Edition, Bi-Xenon-/Kurvenlicht, Parktronic, Tempomat, Metalliclack, Erstbesitz, Mai 2007, 108.000 km, garagengepflegt, ÖAMTC-Test. Tel 02246/2464

■ **Mathe, Englisch, Business English, Legasthenie, Deutsch** vermittelt versierte Diplom-Pädagogin: Vor- und Nachhilfe, Urlaubsvorbereitung, Sekretariatsenglisch, Aufgabenbetreuung, Prüfungsvorbereitung, auch Wochenende, Kombination von Lernen und Tagesbetreuung möglich.  
Tel. 0680/206 8396

■ **Suche Hilfe für Gartenarbeit**, ev. 2x im Monat, in der Oberlisse, Hobbygärtner mit Erfahrung, bitte keine Profionisten. Tel. 0699/1078 9980

GerasdorferInnen können  
Kleinanzeigen gratis im  
Gemeindekurier schalten.  
Per email an:  
[schrenk@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:schrenk@gerasdorf-wien.gv.at)

## Frühjahrsputz am **Marchfeldkanal**

■ Am Samstag, dem 15.03.2013 hat der „Frühjahrsputz am Marchfeldkanal“ stattgefunden. Wir danken sehr für die Ankündigung in der Gemeindezeitung.



Freiwillige Gerasdorfer beim Frühjahrsputz am 15. März.

■ **Es hat sich eine Schar** von Fischern, organisiert von Obmann DI Josef Goldschmid, und sonstigen Freiwilligen, die die Gemeindezeitung gelesen haben, zusammengefunden und die Ufer gesäubert. Getränkedosen, Glasflaschen, Papierreste, Plastikmüll und Bauschutt haben immerhin einen Klein-LKW gefüllt.



■ **Am Ende der Aktion** hat es dann eine gemeinsame Stärkung im Fischereimuseum gegeben.

02246 202 96

# Reisebüro moser.

Leopoldauer Straße 9  
2201 Gerasdorf  
mein Urlaubspartner weltweit!

Unsere Öffnungszeiten:  
Montag - Freitag  
9:00 - 18:00  
Samstag 9:00 - 13:00  
Sonn- und Feiertags geschlossen

[office@reisebuero-moser.at](mailto:office@reisebuero-moser.at)  
[www.reisebuero-moser.at](http://www.reisebuero-moser.at)

[www.facebook.com/meinUrlaubspartner](http://www.facebook.com/meinUrlaubspartner)



## Sudoku Auflösung von Seite 24

9	3	5	1	4	6	8	2	7
8	1	7	5	3	2	4	6	9
6	4	2	8	9	7	5	1	3
4	6	9	2	7	5	3	8	1
1	5	3	6	8	4	9	7	2
7	2	8	3	1	9	6	5	4
3	8	6	9	2	1	7	4	5
2	9	4	7	5	8	1	3	6
5	7	1	4	6	3	2	9	8

5	4	1	3	9	6	8	2	7
2	9	6	7	4	8	1	5	3
8	7	3	5	1	2	4	6	9
1	8	4	9	2	5	3	7	6
7	2	5	4	6	3	9	8	1
3	6	9	8	7	1	5	4	2
6	3	8	1	5	7	2	9	4
4	5	2	6	3	9	7	1	8
9	1	7	2	8	4	6	3	5

## Peek & Cloppenburg



Bgm. Vojta mit Dr. Braun, L. Krause und 2 Mitarbeiterinnen.



■ **Peek und Cloppenburg:** Der Modefrühling hält auch beim traditionellen Damen- und Herrenmodeausstatter im G3 Shopping Resort Gerasdorf Einzug. Neben den aktuellsten Trendfarben und Neuigkeiten gibt es hier auch fachmännische Beratung. Davon konnte sich Bgm. Vojta anlässlich seines Besuches vor Ort bei P&C-Chef Dr. Marcel Braun u. GF Lars Krause persönlich überzeugen.

## Energiespartag bei Raiffeisenbank Gerasdorf



LR Pernkopf mit Vertretern von Gemeinde und Raiba.

■ **Ein vielfältiges Angebot** und buntes Programm bot die Raiffeisen Regionalbank Gänserndorf im Rahmen des Raiffeisen Energiespartages den Kunden und Besuchern an den Standorten in Deutsch-Wagram und Gerasdorf: Neben kostenlosen Energieberatungen, wertvollen Tipps zu Finanzierungen und Förderungen bei Bau- und Sanierungsvorhaben sowie Gratis-Pellets gab es die Möglichkeit, mit dem Segway der Raiffeisen Leasing einige flotte, aber fast geräuschlose Runden zu drehen oder das neue Opel Ampera-Elektroauto aus der Nähe

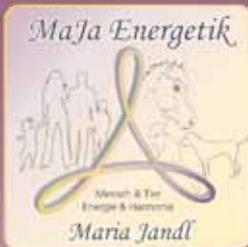
zu begutachten und in seinem gediegenen, stylisch-funktionellen Interieur Probe zu sitzen - oder letzteren im Rahmen des Energiespartag-Gewinnspiels mit etwas Glück gar bald selber sein eigen zu nennen.

■ **Im Rahmen seiner Energiespartag-Bankentour**, die ihn zu insgesamt vier NÖ Raiffeisenbanken führte, zeigte sich Umwelt-Landesrat Dr. Stephan Pernkopf von den vielfältigen Energiespartags-Aktivitäten der Raiffeisen Regionalbank Gänserndorf begeistert und betonte in seinen Ansprachen die Wichtigkeit aller

Initiativen und Maßnahmen in Zusammenhang mit Umweltbewusstsein, Energieeffizienz, Ressourcenschonung und CO<sub>2</sub>-Reduzierung.

■ **Neben LR Dr. Pernkopf** konnten die Dir. Mag. Josef Buchleitner und Regionalleiter Rudolf Hager auch noch die LAbg. Amrita Enzinger MSc, René Lobner und Mag. Lukas Mandl, die Bürgermeister Friedrich Quirgst und Mag. Alexander Vojta sowie einige Funktionäre der Raiffeisen Regionalbank Gänserndorf, an der Spitze Obmann Mag. Alois Naimer, beim Energiespartag begrüßen.

**Eröffnungsangebot**  
für eine *Cranio Sacral Balance*  
und energetische  
Wirbelsäulenbegradigung

*MaJa Energetik*  
  
Maria Jandl

um **€ 25,-** pro Person / 1 - 1,5 Stunden  
(Angebot gültig bis 30. April 2013)

Maria Jandl  
Dr. Erwin Ringel Platz 18-28/10, 2201 Gerasdorf bei Wien  
0664 12 10 824 [maja-energetik@aon.at](mailto:maja-energetik@aon.at)  
[www.maja-energetik.at](http://www.maja-energetik.at)

  
**Erik Edenhofer**  
Bankstellenleiter  
Bankstelle Gerasdorf

**Schon ab 30 EURO im Monat**

Raiffeisen Regionalbank Gänserndorf 

Gut zu wissen, wo mein Geld zuhause ist:

**Wenn's ums Fondssparen geht, ist nur eine Bank meine Bank.**

Chancen nutzen mit Fonds von Raiffeisen.  
Gemeinsam mit Ihrem Raiffeisenberater finden Sie die ideale Investitionsmöglichkeit für Ihre Zukunft – schon ab 30 Euro im Monat.  
Infos unter [www.rcm.at](http://www.rcm.at), [erik.edenhofer@rrbg.at](mailto:erik.edenhofer@rrbg.at) oder 02246-33 34.  
Beratungszeiten 7 bis 19 Uhr - nach telefonischer Vereinbarung. Ich freue mich auf Ihren Anruf.

Die veröffentlichten Prospekte sowie die Kundeninformationsdokumente (Wesentliche Anlegerinformationen) bzw. die vereinfachten Prospekte der Fonds der Raiffeisen Kapitalanlage-GmbH stehen unter [www.rcm.at](http://www.rcm.at) in deutscher Sprache zur Verfügung.

**Frühlingsaktion!** 

**Rücken-Fit-Behandlung**

Kombinationsbehandlung aus:  
Entspannungsmassage,  
Akupressur, Hot-Stones  
und Farbtherapie

45 Minuten statt € 35.- **nur € 29.-**

Schönheitspflege Barbara  
Hauptstrasse 6, 2201 Seyring  
Termine gegen Voranmeldung unter  
**0676 482 87 37** oder  
[www.ganzkoerperpflege.at](http://www.ganzkoerperpflege.at)

 Spenglerei - Dachdeckerei 

**Gasselstorfer**  
Ges.m.b.H.

**Spenglerarbeiten**  
**Reparaturarbeiten**  
**Rostschutzanstriche**

2201 Gerasdorf, Gerasdorfer Straße 217 u. Blumenweg 1a  
Telefon 02246 / 22 40, Fax 02246 / 22 405

# GLASEREI VANIC

Seit 145 Jahren ...



erfüllt Ihr **Glasermeisterbetrieb aus Großjedlersdorf** alle Wünsche rund ums Glas wie z.B. **Küchenrückwände, Duschtüren, Sicherheitsverglasungen, Tischplatten, Vitrinen, Spiegel (eigene Schleiferei), Isoliergläser und alle Reparaturen (Versicherungsverrechnung).**

Fachmännische Beratung ist eine Selbstverständlichkeit. Die **Bildereinrahmungsabteilung** bietet über 6.000 Leistenmuster zur Auswahl, damit jedem Kunstwerk der passende Rahmen verliehen werden kann. In der **Geschenkboutique** findet man in kunstvoller Atmosphäre Kleinode wie Goebel-Porzellan (Rosina Wachtmeister, Klimt,...), original

Hummelfiguren, Wellness-Wassersteine, ausgesuchte Fotorahmen, trendigen Designer- und Glasschmuck sowie Originale und Grafiken vieler namhafter Künstler. Bei VANIC finden Sie für jede Gelegenheit das passende Geschenk! Besonderes Highlight: **Das Luftreinigungssystem von Lampe Berger.** Unangenehme Gerüche werden neutralisiert, die Luft wird gereinigt und gleichzeitig beduftet.

Qualität verbunden mit Tradition – **das ist das Markenzeichen der Firma VANIC.** In diesem Familienbetrieb ist der Kunde noch König – **kommen Sie vorbei und überzeugen Sie sich selbst** – ein Besuch lohnt sich!

GLASEREI **VANIC**

&

GALERIE **VANIC**

1210 Wien, Frauenstiftgasse 1

Tel.: 01 292 13 36

Fax: DW 16

[www.glas-vanic.at](http://www.glas-vanic.at)

# Freiwillige Feuerwehr Gerasdorf



## EINLADUNG zur FLORIANIFEIER

AM SONNTAG, DEM 05. MAI 2013

BEIM FEUERWEHRHAUS  
(Florianiplatz 1)

### Programm

- 09:45 Uhr: Platzkonzert
- 10:15 Uhr: Florianimesse am Vorplatz  
Ehrungen und Beförderungen
- Anschließend: Gemütliches Beisammensein  
mit Mittagstisch und musikalischer  
Begleitung

FÜR DIE KINDER GIBT ES EINE LUFTBURG UND  
FAHRTEN MIT DEN FEUERWEHRAUTOS!

AUF ZAHLREICHEN BESUCH FREUT SICH

DAS KOMMANDO DER  
FF GERASDORF

Der Reinerlös wird für die Nachbeschaffung  
von Bekleidung verwendet.





## SPENGLEREI TAX KG

**Ihr Spezialist für  
Flachdach-, Balkon- und Terrassensanierung !**



**Büro: 2201 Kapellerfeld, Bachgasse 49**

**Telefon: 02246/803 15 Fax.DW 90**

**E-Mail: [office@spenglerei-tax.at](mailto:office@spenglerei-tax.at)**

**[www.spenglerei-tax.at](http://www.spenglerei-tax.at)**

## Hallenfußballbewerb der Feuerwehrjugend Bezirk Mistelbach

■ **Unter voller Begeisterung** und vollem Einsatz der Feuerwehrjugend fand am 17. Februar 2013 in der Schloßparkschule in Gerasdorf der Hallenfußballbewerb der Feuerwehrjugend des Bezirkes Mistelbach statt.

■ **Sechs Jugendgruppen** traten zum gegenseitigen fußballerischen Kräftemessen gegeneinander an. In Zwei Gruppen wurde zunächst der Gruppensieger ausgespielt. Danach kam es auch schon zu den Platzierungsspielen zwischen den Feuerwehrjugendgruppen. Im Finale konnte sich klar die Feuerwehrjugend Laa/Thaya gegen die Burschen aus Gerasdorf durchsetzen und gewannen den Bewerb. Bezirksfeuerwehrkommandant Landesfeuerwehrrat Karl Graf und Bürgermeister Mag. Alexander Vojta führten gemeinsam mit einer Abordnung des Bezirksfeuerwehrkommandos die Siegerehrung durch.

■ **Ziel solcher Bewerbe** ist neben dem Sportlichen Ehrgeiz sicherlich die körperliche Betäti-

gung, das Miteinander und das Kennenlernen der einzelnen Feuerwehren und deren Jugendgruppen. Ebenso soll auch das Spiel und der Spaß im Vordergrund stehen und das es keine ernsthaften Verletzungen gibt und somit konnten, bis auf ein paar kleine blaue Flecken, alle wieder gesund die Sporthalle verlassen.

■ **Am Bewerb teilgenommen haben** die Jugendfeuerwehren aus Laa/Thaya, Gerasdorf, Bockfließ, Seyring, Gr. Ebersdorf und Schleimbach. Ein großer Dank gilt dem Veranstalter und dem Schiedsrichterteam, die für einen reibungslosen Ablauf maßgeblich beteiligt waren, dass wieder so eine tolle Veranstaltung abgehalten werden konnte.



## Literatur im Schloss

### GerasdorferInnen lesen für GerasdorferInnen



■ **Lesung von Theresa Kolb** im am Freitag, dem 26. April 2013, um 19:00 Uhr, im Kulturzentrum im Schloss Seyring.

■ **Es ist die von ihr erlebte Geschichte der Kindheit.**

Aufgewachsen ist sie in Niederösterreich zur Zeit des 2. Weltkrieges und sie schildert ihre Erlebnisse.

■ **Es ist kein Buch**, das man gelesen haben muss, sondern es ist die Erzählung einer Kindheit, die gelebt wurde.

## Volksschule Seyring zu Besuch bei der FF Gerasdorf



■ **Große Augen und neue Berufswünsche** waren am 18. März 2013 im Feuerwehrhaus Gerasdorf zu erkennen. Die 3. Klasse der VS Seyring war mit 19 Kindern und zwei Lehrer zu Besuch.

■ **Kommandant Wolfgang Weiland begrüßte die Gäste**, führte sie durch das Feuerwehrhaus und zeigte groß und klein die Autos und den Betrieb bei der Feuerwehr.

■ **Neben einem Wissensspiel** wurde den Kindern auch das Handtieren und die richtige Anwendung mit einem Feuerlöscher gezeigt. Nachdem sich unsere Besucher alles ganz genau angesehen haben, gab es zum Abschluss Krapfen und Getränke.

■ **Bei so manchen funkelten die Augen** und bei einem oder anderen Kind wurde der absolute Traumberuf „Feuerwehrmann“ entdeckt. Die Feuerwehr bedankt sich bei allen Kindern und den Lehrkräften für den Besuch und dem Interesse an der Feuerwehr Gerasdorf.

Foto und Text:  
Presse Feuerwehr Gerasdorf

*Hohe Geburtstage**März*

Fochler Maria	98
Neumeyer Margareta	93
Strodl Angela	92
Buchsbaum Rosalia	92
Gardas Gertrude	91
König Anna	89
Brezovich Josefa	88
Anderl Anna	87
Czesnek Maria	87
Oswald Josef	87
Muck Martha	86
Tröstler Wilhelm	85
Raab Josef	85
Eder Maria	85
Fischer Katharina	85
Wachter Marie	85
Brudl Maria	85
Schenk Erna	85
Kellner Johann	84
Weber Rudolf	84
Krähan Otto	84
Schurai Franz	83
Siegel Rudolf	83
Kettner Aloisia	83
Hlina Gertrud	82
Sommer Maria	82
Frey Ambros	82
Skala Maria	82
Kern Rudolf	81
Schwebach Magdalena	81
Jeschko Franz	81
Sandtner Edith	81
Skala Herbert	81
Fahrngruber Wilhelmine	80
Koll Manfred	80
Hübel Theresia	80
Kreuz Mathilde	80
Robausch Maria	80

*Goldene Hochzeit*

Rosenthal Liselotte und Walter	8.3.2013
Keglovits Rosa und Franz	28.3.2013

*Eiserne Hochzeit*

Fischer Katharina und Franz	27.3.2013
-----------------------------	-----------

*Goldene Hochzeit Rosa & Franz Keglovits**In Gedenken an:*

Dietrich Heinrich	geb. 1944	15. Feb. 2013
Mayer Karl	geb. 1941	18. Feb. 2013
Wojnar Josef	geb. 1947	20. Feb. 2013
Behan Eva	geb. 1946	22. Feb. 2013
Hudecek Walter	geb. 1927	1. März 2013
Löffelmann Theresia	geb. 1920	1. März 2013
Ebner Luzia	geb. 1926	5. März 2013
Böckle Gertrud	geb. 1924	8. März 2013
Berger Kurt	geb. 1943	17. März 2013
Peichl Anna	geb. 1925	21. März 2013
Sagner Christine	geb. 1942	24. März 2013
Maida Erika	geb. 1940	25. März 2013
Plosky Angela	geb. 1928	28. März 2013

## *Hochzeiten*

Harich Thomas & Doris

22. März 2013



*Ehepaar Doris & Thomas Harich*



*Goldene Hochzeit Hilda & Anton Dungal*

## *Geburten*

Ruf Sophie	16. Jänner 2013
Dumont Laetitia	18. Februar 2013
Wagner Hannah	26. Februar 2013
Dunkler Marie	16. März 2013
Samer Ben	18. März 2013
Eichinger Annika	19. März 2013
Eisenheld Alma	26. März 2013
Liebhart Paul	27. März 2013



*Manuel Gebhart*



*Laetitia Dumont*



*Mia-Sophie Lang*



*Annika Eichinger*

## Rathaus Gerasdorf Bürgerservicezeiten

2201, Kirchengasse 2  
Telefon 02246/2272

<b>Mo</b>	8.00 - 11.45 Uhr 13.00 - 15.30 Uhr
<b>Di</b>	8.00 - 11.45 Uhr
<b>Mi</b>	8.00 - 11.45 Uhr 13.00 - 18.45 Uhr
<b>Do</b>	8.00 - 11.45 Uhr
<b>Fr</b>	8.00 - 11.45 Uhr

## Die wichtigsten Notfallnummern

<b>Feuerwehr</b>	<b>122</b>
<b>Polizei</b>	<b>133</b>
<b>Rettung</b>	<b>144</b>
<b>Ärztenotdienst</b>	<b>141</b>
<b>Gasgebrechen (Wiengas)</b>	<b>01/128</b>
<b>Wienstrom - Störungsdienst</b>	<b>0800/500 600</b>
Entgiftungszentrale	01/406 43 43 - 0
EVN Wasser/24-Stunden Hotline	02247/2800
Installateur/priv. 24-Stunden Hotline	0699/110 90 213
Kanalgebrechen – Tel. Gemeinde	02246/2272-29 DW
Kanalgebrechen – Notruf	0664/591 8411

## Kindergärten

### Kindergarten Oberlisse

Dir. Elisabeth Benc  
Schulgasse 6  
Tel. 02246/3108  
e-mail: [kindergarten.oberlisse@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:kindergarten.oberlisse@gerasdorf-wien.gv.at)

### Kindergarten Gerasdorf

Dir. Angelika Hatzak  
Kuhngasse 6  
Tel. 02246/20440  
e-mail: [kindergarten.gerasdorf@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:kindergarten.gerasdorf@gerasdorf-wien.gv.at)

### Kindergarten Kapellerfeld

Dir. Eva Schauhuber  
Schillergasse 27  
Tel. 02246/2947  
e-mail: [kindergarten.kapellerfeld@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:kindergarten.kapellerfeld@gerasdorf-wien.gv.at)

### Kindergarten Seyring

Dir. Gertrude Karl  
Rechte Dorfstraße 38  
Tel. 02246/80320  
e-mail: [kindergarten.seyring@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:kindergarten.seyring@gerasdorf-wien.gv.at)

## Schulen

### Neue Nö Mittelschule, Dir. Herta Hrdlicka

2201 Gerasdorf bei Wien, Bahnstraße 26  
Tel. 02246/2270, Fax. 02246/49705,  
e-mail: [hs.gerasdorf@noeschule.at](mailto:hs.gerasdorf@noeschule.at) web: [www.hsgerasdorf.ac.at](http://www.hsgerasdorf.ac.at)

### Volksschule Gerasdorf/Oberlisse, Dir. Martina Totzenberger

2201 Gerasdorf bei Wien, Schulgasse 10  
Tel. 02246/3960, Fax 02246/39604  
e-mail: [324041@noeschule.at](mailto:324041@noeschule.at)

### Volksschule Kapellerfeld, Dir. Hedwig Hafergut

2201 Gerasdorf bei Wien, Schillergasse 25  
Tel. 02246/2940, Fax 02246/294020  
e-mail: [324071@noeschule.at](mailto:324071@noeschule.at) web: [www.vskapellerfeld.ac.at](http://www.vskapellerfeld.ac.at)

### Volksschule Seyring, Dir. Hedwig Hafergut

2201 Gerasdorf bei Wien/Seyring, Schlosstraße 13  
Tel. 02246/27656, Fax 02246/27656-20  
e-mail: [324341@noeschule.at](mailto:324341@noeschule.at) web: [vs-seyring.schulweb.at](http://vs-seyring.schulweb.at)

### Musikschule Gerasdorf, Dir. Mag. Karl Korak

2201 Gerasdorf bei Wien, Hauptstraße 28  
Tel. 02246/28473  
e-mail: [musikschule.gerasdorf@aon.at](mailto:musikschule.gerasdorf@aon.at)

## Pfarren

### Röm. kath. Pfarre Gerasdorf

2201 Gerasdorf bei Wien,  
Kirchengasse 1  
Tel. 02246/2267, e-mail:  
[kanzlei@pfarre-gerasdorf.at](mailto:kanzlei@pfarre-gerasdorf.at)

### Röm. kath. Pfarre Seyring

2201 Gerasdorf bei Wien/  
Seyring, Pfarrhof 1  
Tel. 0664/610 1361

## Horte

### Hort Gerasdorf-Oberlisse, Obmann: Harald Wagner

2201 Gerasdorf bei Wien, Schulgasse 10  
Tel. 0676/844 679 100

### Hort Kapellerfeld, Obmann: Michael Kolek

2201 Gerasdorf bei Wien, Schillergasse 25  
Tel. 02246/4939

### Hort Seyring, Obfrau: Brigitte Groß

2201 Gerasdorf bei Wien/Seyring, Schlosstraße 13  
Tel. 0699/1505 8326  
e-mail: [hort-seyring@gmx.at](mailto:hort-seyring@gmx.at) web: [www.hort-seyring.at](http://www.hort-seyring.at)

**Praktische Ärzte** **K**

**Dr. Adele Bertl**

2201 Gerasdorf bei Wien,  
Schillergasse 19  
Volksheim Kapellerfeld  
Tel. 02246/20302

**Ordinationszeiten:**

Mo 7:30 - 12:00 Uhr  
Di 7:30 - 12:00 Uhr  
Do 7:30 - 12 u. 16 - 18 Uhr  
Fr 7:30 - 12:00 Uhr

**Dr. Wolfgang Frank** **K**

2201, Hauptstraße 2/Seyring  
Tel. 02246/22695  
**Ordinationszeiten:**  
Mo 8 - 12 Uhr Do 16 - 18<sup>30</sup> Uhr  
**GZ Föhrenhain Neu ab 21.11.11**  
2201, Brünner Straße 62  
Tel. 02246/27286  
**Ordinationszeiten:**  
Mo 16 - 19 Uhr Di 9 - 12 Uhr  
Do 8 - 12 Uhr Fr 9 - 13 Uhr  
Führerscheinuntersuchungen  
0664/434 8965

**Dr. Ulrike Laher** **K**

2201 Gerasdorf bei Wien/  
Oberlisse, Haydnweg 40  
Tel. 02246/2547

**Ordinationszeiten:**

Mo 8 - 10 u. 17 - 18 Uhr  
Mi 8 - 11 Uhr  
Do 8 - 11 Uhr  
Fr 15 - 18 Uhr

**Dr. Matthias Messner** **K**

2201 Gerasdorf bei Wien,  
Schrödingergasse 2/1  
Tel. 02246/2449

**Ordinationszeiten:**

Mo 8 - 13 Uhr  
Di 8 - 11 u. 16:30 - 18:30 Uhr  
Mi 8 - 12 u. 15 - 18 Uhr  
Fr 8 - 11 Uhr

**Fachärzte** **K**

**Dr. Sabine Hofmann**

**Fachärztin für Innere Medizin**  
2201, Leopoldauer Straße 9

**Ordinationszeiten:**

Mo 14-18, Di 7:30-14:30  
Mi 15-20, Do 8-12

Alle Kassen, Termine nach  
Vereinbarung unter  
Tel. 02246/28008

**Dr. Edyta Osarovsky-Sasin**  
**Fachärztin für Augenheilkunde**

2201, Leopoldauer Straße 9  
Tel. 0699/1005 1184 oder  
Tel. 02246/27255

**Ordinationszeiten:**

Mo, Di, Mi 9:15 - 15:30 Uhr  
Do 11:30 - 19:00 Uhr  
mit tel. Voranmeldung

**Dr. Mahdi Al-Awami** **W**

**Facharzt für Innere Medizin  
und Gefäßkrankheiten**

2201, Berta v. Suttner-Gasse 2  
Tel. 02246/28370  
mobil: 0699/19225634

**Ordinationszeiten:**

Mo, Mi, Fr ab 15:30 Uhr,  
nur mit tel. Voranmeldung  
Abrechnung nach Kassentarif.

**OA Dr. Patrick Niederle** **W**

**Facharzt für Orthopädie**

2201, Leopoldauer Straße 9  
Tel. 02246/20556  
mobil: 0664/4608282

**Ordinationszeiten:**

Mo 8:30 - 17:30 Uhr  
Do 16:00 - 18:00 Uhr  
Fr nur mit pers. Vereinbarung  
Mo auch Akuttermine.

**Dr. Astrid Udvardi** **W**

**Fachärztin für Haut- und  
Geschlechtskrankheiten**

2201 Gerasdorf bei Wien,  
Schrödingergasse 2/1  
Tel. 0681/104 732 92

**Ordinationszeiten:**

Mo + Do 16:00 - 20:00 Uhr  
nur mit tel. Voranmeldung!

**Dr. Gisela Kenda** **P**

**Fachärztin für Kinder-  
und Jugendheilkunde**

2201 Kapellerfeld, Feldg. 34a  
Tel. 0664/205 84 83

**Ordinationszeiten:**

telefonische Voranmeldung

**Stadt-Apotheke  
Gerasdorf**

2201, Leopoldauer Straße 5  
Tel. 02246/4495  
[apo.gerasdorf@aon.at](mailto:apo.gerasdorf@aon.at)

**Dr. Johanna Schlederer**

Untersuchungen in den  
Kindergärten und Schulen.

**Zahnarzt** **K**

**Dr. Marian Mazurowski**

2201, Bahnstraße 43  
Tel. 02246/2280

**Ordinationszeiten:**

Mo 14:00 - 17:00 Uhr  
Di 8:00 - 11:00 Uhr u.  
14:00 - 16:00 Uhr  
Mi 7:00 - 12:00 Uhr  
Do 7:00 - 11:00 Uhr

- K** Kassenarzt
- W** Wahlarzt
- P** Privat

# Wir bauen Zukunft.

TEERAG-ASDAG AG | NL NÖ  
Baugebiet Gänserndorf  
Protteser Straße 49 | 2230 Gänserndorf  
T +43 (0)50 626-2350  
[www.teerag-asdag.at](http://www.teerag-asdag.at)



## Suche DRINGEND für VORMERKKUNDEN: Häuser und Grundstücke in Gerasdorf und Umgebung

**Sascha Stipp**  
Immobilienexperte für  
Gerasdorf u. Umgebung

mobil: 0699/1180 7333  
Tel: (01) 273 12 64  
Fax: (01) 273 12 64-9

[stipp@immodienst.at](mailto:stipp@immodienst.at)  
[www.immodienst.at](http://www.immodienst.at)



**ImmoDienst**  
... UND LEISTUNG WIRD REALITÄT



### Wohlfühlen zu Hause?!

### Sommer, Sonne, Sonnenschutz ?!

Freuen Sie sich mit Ihrem

**Dolenz**  
SONNENSCHUTZ

auf den Sommer!



Sie möchten die Sonnenstrahlen genießen und das aber mit einem Sonnenschutz aus professioneller Hand?

### Wir haben die individuellen Lösungen!

Bei uns können Sie das komplette Leistungsspektrum in Anspruch nehmen - von der Erstberatung über die Planung und Montage bis hin zu einem problemlosen Service und Reparaturen.



**Unser Schauraum NORD feierte bereits seinen 3. Geburtstag!**

### Unsere Produktpalette kurz zusammengefasst:

- ☀ Wintergarten-Beschattungen
- ☀ Gelenkarmmarkise
- ☀ Rollladen
- ☀ Insektenschutz
- ☀ Außenjalousie / Raffstore
- ☀ Rollo
- ☀ Faltstore
- ☀ Innenjalousie
- ☀ Vertikaljalousie
- ☀ Flächenvorhang

Auf einer Fläche von mehr als 400 m<sup>2</sup> werden neben zahlreichen Musterständen, die große Stoffkollektion in zahlreichen Farben sowie die komfortabelsten Accessoires präsentiert, vorgeführt und bis ins Detail erklärt.

Auf Wunsch können natürlich die hochwertigen Produkte auch ausprobiert werden, denn nur so ist sichergestellt, dass für jeden Kunden der individuelle Sonnenschutz - in seiner schönsten Art und Weise - gefunden wird.

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

### Verkaufsniederlassung Nord

2201 Gerasdorf, Brünner Str. 241-243 W04  
(GHI-Park gegenüber von Elektro-Haas)

☎ 01/616 79 09-21 ☎ 01/616 79 09-29

[www.dolenz-wien.at](http://www.dolenz-wien.at), [office@dolenz-wien.at](mailto:office@dolenz-wien.at)

Dolenz SONNENSCHUTZ GmbH & Co KG  
Zentrale / Verkauf: Lemböckgasse 53, 1230 Wien

☎ 01/616 79 09 ☎ 01/616 80 19

## Modehaus C & A spendet 2.500 EUR für **Geh mit uns**



Behindertenhilfe Geh mit uns erhielt eine Spende über EUR 2500,-- von C & A beim Bürgermeisterempfang überreicht.

■ Ein ganz großer Applaus gebührt dem Modehaus C & A, das auch im G3 Shopping Resort Gerasdorf mit einer großen Filiale vertreten ist. Österreich GF Josef Nagl erkundigte sich bei Bgm. Vojta nach einer sozialen Einrichtung in der Gemeinde, für die das Unternehmen 2.500,- EUR anlässlich der Eröffnung im G3 spenden würde. Diese war mit „Geh mit uns“ schnell gefunden. Beim Bgm. Empfang Ende Jänner konnte der namhafte Betrag von der stv. Filialeiterin an Paul Mazal übergeben werden. Danke!

## Gerasdorfer **Schlittenfahrt**



Cornelia Rehner (Europameisterin) lud Bgm. Vojta zu einer Hundeschlittenfahrt hinter der östlichen Scheunenstraße ein.



Bgm. Alexander Vojta und Cornelia Rehner mit Huskies.

## Vor Ostern: **Frühlingsbeginn in Seyring**



Seyringer Ostermarkt am 16.3. im Schlosspark Seyring.



Flohmarkt im Hort Seyring am 16. März 2013.



1. Festival für Körper, Geist & Seele im MZS am 16. März.



**„Eltern vom Land“ mit Kindern in der Stadt für  
ORF-Dokumentation gesucht!**

Wir, die Tresor TV Produktions GmbH, suchen für eine neue ORF-Sendung Elternpaare die auf dem Land oder in kleineren Städten und Ortschaften wohnen und bereits erwachsene Kinder haben, die schon vor Jahren wegen des Studiums oder des Berufes in die Großstadt gezogen sind und seitdem immer noch dort leben.

Im Rahmen der Sendung wollen wir aufregende und lustige Geschichten über die Familie erzählen, in denen ein oder mehrere Kinder in die Stadt „ausgewandert“ sind und niemals zurückkehrten. Dabei möchten wir zeigen aus welchen Motiven die Kinder in die Stadt gegangen sind, wie diese Entscheidung das Familienleben positiv oder negativ beeinflusst hat und wie heute das Leben über die Entfernung funktioniert.

Sollten Sie selbst ein solches aufgeschlossenes Elternpaar sein oder sollten Sie solche Menschen kennen, dann melden Sie sich ganz unverbindlich bei uns, damit wir Ihnen mehr über diese Projekt erzählen können. Wir freuen uns auf sie!

Es wartet eine kurzweilig spannende und abenteuerliche Zeit auf Sie und Ihre ganze Familie!

Für Fragen und alle weiteren Informationen zur Sendung stehen wir jederzeit per Mail oder per Telefon zur Verfügung.

0664 – 48 42 584

[Martina.horvath@tresor.tv](mailto:Martina.horvath@tresor.tv)

[David.Heissig@tresor.tv](mailto:David.Heissig@tresor.tv)



## NIEDERÖSTERREICH PRIVAT: Landesweiter Aufruf zur Digitalisierung privater Filmdokumente

■ **Private Filmdokumente** sind ein wichtiges Zeugnis der (Alltags)geschichte eines Landes. Durch den medialen Fortschritt besteht jedoch die Gefahr, dass die analogen Amateurfilme zusehends verloren gehen.

■ **Das Land Niederösterreich** hat daher am 15. Jänner in Kooperation mit dem Filmarchiv Austria das Projekt „NIEDERÖSTERREICH PRIVAT“ ins Leben gerufen, einen landesweiten Aufruf an alle Niederösterreicherinnen und Niederösterreicher, ihre privaten Filmdokumente abzugeben und archivieren zu lassen. Es geht darum, dieses wichtige Kulturgut zu erhalten. Im Gegenzug erhalten die Filmemacher ihr Material kostenlos digitalisiert in Form von DVDs zurück.

■ **So funktioniert es:** Angenommen werden alle Filme, die entweder in Niederösterreich gedreht wurden oder von Niederösterreichern in anderen Bundesländern oder im Ausland. Abgabestellen sind die Büros der Kulturvernetzung sowie je eine Stelle in Wien und St. Pölten. Wenn Sie unsicher sind ob Sie daran teil nehmen können: Nehmen Sie einfach Kontakt mit uns auf.

■ **Eine Zwischenbilanz** nach einem Monat zeigt: „NIEDERÖSTERREICH PRIVAT“ ist ein Riesenerfolg. In den ersten vier Wochen haben sich mehr als 1.200 Interessierte gemeldet. Bisher wurden vor allem Filme im Format Super 8 abgegeben, gefolgt von Normal 8, aber auch sehr seltene Nitrofilme (35 mm). Es handelt sich um Urlaubsfilme, Aufnahmen von privaten Feiern (Weihnachten, Hochzeit, etc.), zahlreiche Dokumente über Einsätze der Freiwilligen Feuerwehr und deren Feste, aber auch sehr spezielle Filmdokumente wie ganze audiovisuelle Gemeinde-Chroniken über mehrere Jahrzehnte oder Filme aus den Kriegsjahren und der Nachkriegszeit in NÖ.

■ **Die Resonanz** bei der niederösterreichischen Bevölkerung ist äußerst positiv: Die Niederösterreicherinnen und Niederösterreicher sind von diesem Angebot begeistert.

■ **NIEDERÖSTERREICH PRIVAT läuft noch bis Ende Juni 2013.**

■ **Kostenlose Info-Hotline:** 0800 - 808 133 (Mo-Fr 9-16.30 Uhr) oder oder E-Mail an [abgabe@noe-privat.at](mailto:abgabe@noe-privat.at). Alle Informationen unter: [www.noe-privat.at](http://www.noe-privat.at)

## Tag der offenen Tür in der Musikschule

■ **Der Tag der offenen Tür der Musikschule Gerasdorf** findet heuer am Freitag, dem 26. April 2013 von 15:00 bis 18:00 Uhr, im Stadtsaal, in der Hauptstraße 28, statt.

## Siedlerverein Kapellerfeld

■ **Auch 2013 wird ein ereignisreiches Jahr.** Daher wollen wir Ihnen das vorläufige Programm unserer Veranstaltungen präsentieren.

■ **Flohmarkt**, So 28. April 2013, von 9 bis 15 Uhr (Tischbestellung: Tel. 0676/962 4438).

■ **Blumenmarkt**, Sa 4. und So 5. Mai 2013, von 9 bis 16 Uhr.

■ **Frühschoppen mit Livemusik**, So 19. Mai 2013, von 10 bis 14 Uhr.

■ **Frühlingskehrhaus mit Livemusik**, Sa 8. Juni 2013, ab 16 Uhr. (Bei Schlechtwetter wird die Veranstaltung um eine Woche verschoben, 15.6.2013.)

■ **Frühschoppen mit Livemusik und Stelzenessen**, So 14. Juli 2013, von 10 bis 14 Uhr. (Stelze nur nach Vorbestellung!)

■ **Flohmarkt**, So 11. August 2013, von 9 bis 15 Uhr (Tischbestellung: Tel. 0676/962 4438).

■ **Gartenfest mit Livemusik**, Sa 17. August 2013, ab 16 Uhr. (Bei Schlechtwetter wird die Veranstaltung um eine Woche verschoben, 24.8.2013.)

■ **Frühschoppen mit Livemusik**, So 8. September 2013, von 9 bis 14 Uhr.

■ **Spanferkelessen**, So 22. September 2013, ab 12 Uhr. (Nur nach Vorbestellung!)

■ **Alle Veranstaltungen** finden im Siedlerheim in der Sonnwendgasse statt. Euer Vereinsteam

*Sehr geehrte Mitglieder (und auch Noch-Nicht-Mitglieder) des Siedlervereins Gerasdorf-Oberlisse!*

*Um unser Vereinsleben aufrecht erhalten zu können, benötigen wir dringendst freiwillige Mitarbeiter (auch im Vorstand), die uns an den Sonntagdiensten (9-ca.11h) und bei unseren geselligen Festen tatkräftig unterstützen wollen.*

*Interessierte können sich gerne an einem Sonntag von 9-11 Uhr bei uns im Vereinshaus melden; wir würden uns sehr freuen, Sie in unserem Kreise aufnehmen zu dürfen.*

Verein der Siedler und Eigenheimbesitzer  
Gerasdorf und Oberlisse  
Beethovenweg 39



GAS WASSER HEIZUNG

# Alfred DUNGL

IHR INSTALLATEUR Der Mann für alle Fälle!

Kessel- u. Thermentausch  
Pelletsheizung  
Holzvergaserkessel  
Kaminsanierung  
Solarenergie  
Alternative Energie  
Brunnenpumpen  
Bäder und Badrenovierungen  
und vieles mehr...  
Gasprüfbefund nach § 12 NÖ GSG 2002



**24 Stunden  
NOTDIENST**

Mobil: 0699 110 90 213  
Tel.: 02246 / 4378 Fax: 02246 / 27738  
2201 Seyring, Hauptstraße 32  
Mail: alfred.dungl@inode.at

**volkshilfe.**  
NIEDERÖSTERREICH

## Bewerben Sie sich! Seniorenbetreuung Kinderbetreuung



### Berufsfelder im Team der Volkshilfe NÖ

- Diplomierte Gesundheits- und Krankenschwestern bzw. -pfleger
- PflegehelferIn
- HeimhelferIn
- PhysiotherapeutIn
- ErgotherapeutIn
- KindergartenpädagogIn
- KinderbetreuerIn
- PflichtschulpädagogIn
- LehramtsabsolventInnen (AHS)
- FreizeitbetreuerIn
- FreizeitpädagogIn
- HorterzieherIn
- SozialpädagogIn
- HelferIn
- Tagesmutter bzw. -vater

Wir bilden Sie auch aus!  
Erkundigen Sie sich!

Immer für Sie erreichbar:  
**bewerbungen@noe-volkshilfe.at**  
**www.noe-volkshilfe.at/jobs**

Die Angebote werden durch die mitbeteiligte und gemeinnützige SERVICE MENSCH GmbH, FN 168723, Tochter der Volkshilfe NÖ anbracht.  
Foto: Shutterstock, vor dem Inhalt verantwortlich: Marco Franziska Stockner 27. Februar 2013

EIS



GELATI



ICE CREAM

IN GERASDORF!



Kommen Sie zu uns in die **STAMMERSDORFERSTRASSE 293!** Lassen Sie sich mit köstlichen Eiskreationen  
höchster Qualität verwöhnen und erleben Sie das Dolce Vita Italiens.

Ob in der Tüte, im Becher, zum Mitnehmen oder in unserem gemütlichen Lokal....

### Unsere Öffnungszeiten:

Mittwoch – Freitag von 9:00 – 20:00 Uhr

Samstag, Sonn- und Feiertag von 11:00 – 20:00 Uhr

Wir bieten natürlich weiterhin unsere Köstlichkeiten aus Küche und Keller.

Frühstück Mittagstisch Kaffee und hausgemachte Mehlspeisen Abendessen Partyservice Sandwiches

**Eröffnungsaktion! Jedes Kind bekommt eine Tüte Eis geschenkt!**

Drei-Hauberl-Küche, Tel.: 0664/2058249

[www.drei-hauberl-kueche.eu](http://www.drei-hauberl-kueche.eu)



# 7. Motorradweihe

in Gerasdorf bei Wien

zu Gunsten bedürftiger Kinder



## 28. April 2013

Ab 9:00 „am Anger“-Hauptstrasse  
Motorradweihe: 10:00 Uhr  
Geführte Ausfahrt: ca. 50km

Für Musik sorgen die

*Legendary Daltons*



### Bikergemeinschaft Gerasdorf

Rudi Wammerl 0664/3967826 rudi@bggerasdorf.at  
Stefan Vesely 0664/2016170 stefan@bggerasdorf.at  
www.BgGerasdorf.at



**ABHOL  
MARKT**

**STASNIK**

www.abholmarkt.at

Öffnungszeiten:  
Montag - Freitag  
8.00 - 18.00 Uhr

2201 Gerasdorf  
Industriestr. 5

**AB WERKVERKAUF  
FÜR JEDER-  
MANN!**



Süßenbrunn

Industrie-  
straße 5

Bettelheimstraße

Wagramerstraße

Schmalbach-  
straße

Resselgasse

Nordostbahnstraße

Viktor-Kaplan-  
Straße

**JOSEF KLEEDORFER**  
Transporte/Schotter/Erde/Deponie



A-1210 Wien, Stammerdorfer Straße 58  
Telefon 0699/129 21 570

## Das Gerasdorf Sudoku

9			1			8	2	7
	1	7		3			6	
	4					5		
4			2				8	1
	5					9		
								4
3		6		2				
2	9		7					
5			4	3				8

Sudoku leicht

NEU

**2 Schwierigkeitsgrade**

	4		3			8		
2			7			1		
					2		6	9
1	8					3		
		9					4	2
6	3		1					
		2				9		8
		7				4		3

Auflösung Seite 8

Sudoku mittel

**BARBI KONCZIR** 



**12,-  
EURO**

**PFLEGE im  
großen Stil**

Im April 2013 gibt  
es exklusiv für Sie  
diverse Schwarzkopf  
Shampoos in der  
**XXL** Flasche.  
500 ml

ÖFFNUNGSZEITEN  
DI-FR 8.00 – 19.00  
SA 8.00 – 14.00

GRENZWEG 3 • 2201 GERASDORF • 02246 - 2170

April 2013

Der Gerasdorfer GEMEINDEKURIER

## FF Gerasdorf: Atemschutz-Geräteträger-Lehrgang



Am Samstagnachmittag konnte die weiße Fahne gehisst werden. Abschnittsfeuerwehrkommandant Brandrat Johann Rernböck nahm gemeinsam mit Kommandant HBI Wolfgang Weiland und HBI Josef Bruckner den Lehrgangsabschluss vor.

■ Vom 28.02. bis 02.03.2013 fand im Feuerwehrhaus Gerasdorf ein Atemschutz-Geräteträger-Lehrgang statt. 27 Kameraden und eine Kollegin absolvierten den dreitägigen Außenlehrgang der NÖ Landesfeuerwehrschule.

■ Neben 8 Stunden theoretischer Unterweisung ist der Atemschutzlehrgang sehr praxisnah orientiert, was sich an der 11 Stunden dauernden praktischen Ausbildung zeigt. In verschiedenen Stationen wird das richtige Vorgehen im Löschangriff unter Atemschutz vermittelt, aber auch die richtigen Rettungsrufe, um Personen aus Notlagen zu retten sowie die richtige Technik anzuwenden, um weitere Schäden im Einsatzfall zu vermeiden und schnell und effizient helfen zu können.

■ Derzeit werden im Jahr 4 Lehrgänge mit jeweils maximal 30 Teilnehmern im Bezirk Mistelbach angeboten und somit konnten auch heuer wieder in Gerasdorf Kameraden aus dem gesamten Bezirk begrüßt werden.

■ Das Modul wurde von Hauptbrandinspektor Josef Bruckner gemeinsam mit seinem Team Ausbilder: Roman Küstner, Jochen Kunst, Franz Benedekt, Harald Schwab und Erwin Hauß geleitet.

■ Das Atemluftfahrzeug wurde von Jasmin Schwab und Wolfgang Schuppler betreut.

■ Am Samstagnachmittag konnte dann auch die weiße Fahne gehisst werden und Abschnittsfeuerwehrkommandant Brandrat Johann Rernböck konnte gemeinsam mit Kommandant Hauptbrandinspektor Wolfgang Weiland und Hauptbrandinspektor Josef Bruckner den Lehrgangsabschluss vornehmen.

■ Für Gerasdorf konnten die Kameraden Hermann Lang, Raphael Loinger und Friedrich Salcak die Prüfung positiv absolvieren.

Text: Presse  
Feuerwehr  
Gerasdorf



## Gerasdorfer Kleinanzeigen

■ Verkauft BRÜHL Recamiere, Modell visavis Designerstück neuwertig schwarzes Dickleder Neupreis € 4.000, L 155 cm, T 78 cm, 68 cm Seitenteil, um € 500. Abzugeben ab Juni 2013. Auskunft oder Fotos: Tel. 0664/430 8200

■ Arbeiten in Gerasdorf und Umgebung. Sie finden Ihren Traumjob über unsere Job-suchmaschine auf [www.gerasdorf.org/jobs](http://www.gerasdorf.org/jobs)

■ Workshop im Aloe Haus, 2201 Brehmweg 8, am 20. April 2013, 10:00 bis 16:00 Uhr, nur gegen Voranmeldung. Tel. 0664/912 7374

■ Mobile Fußpflege und Maniküre! Wir kommen ins Haus! Bitte um telefonische Terminvereinbarung, Schönheitspflege Barbara. Tel. 0676/4828 737 [www.ganzkoerperpflege.at](http://www.ganzkoerperpflege.at)

■ Suchen Sie eine Übernachtungsmöglichkeit für Freunde und Verwandte? Der Trenkerhof in Gerasdorf, Hauptstr. 55 bietet Ihren Gästen die optimale Lösung. Tel. 0676/8394 9277 [www.landurlaub.at/trenkerhof](http://www.landurlaub.at/trenkerhof)

■ Nagelstudio Nr. 1, Blüten-gasse 15, 2201 Kapellerfeld/Ost, Termine gegen Voranmeldung, Tel. 0650/272 8028

■ Nähen macht Spaß, Neu: Patchworken, Nähgruppe in Gerasdorf-Ort, Kirchengasse 1 (Pfarre), jeden 1. Fr im Monat, von 15 - 21 Uhr. Anmeldung: Tel. 0664/176 3894 oder email [naehzirkel@gmail.com](mailto:naehzirkel@gmail.com)

GerasdorferInnen können Kleinanzeigen gratis im Gemeindegurrier schalten.

Per email an: [schrenk@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:schrenk@gerasdorf-wien.gv.at)

www.streetofhope.at

# Street Hope



charity event 4 street kids

So, 28. April 2013 (Einlass 16:00)

Palladion21 (www.palladion21.at)

Sebastian-Kohl-Gasse 3-9, 1210 Wien

Eintritt: 25 Euro inkl. Buffet und Begrüßungsgetränk

Reinerlös zugunsten Straßenkindern

in Brasilien und Siebenbürgen

## Programm

- \* Wiener Mozart Orchester mit Kindergeigen-Ensemble der Musikschule Gerasdorf
- \* Three Wise Men
- \* Poetry-Slam & Rap (von Straßenmusikerin Valbona)
- \* Brasilianische Capoeira- und Maculelê-Show (Sul-da-Bahia)
- \* Ausklang mit DJ B GOOD

DIY KUNST FÜR MICH



www.diykunstfuermich.at



Ewald Zadrazil



Universitätslehrgang  
EVENTMANAGEMENT und  
EVENTMARKETING  
MASTER OF ARTS - MA



Wiener MOZART Konzerte



Ein Projekt des Masterlehrganges Eventmanagement Wien 8 der ARGE Bildungsmanagement von Zita Kalakatroni, Louis Meyer und Jochen Praschl.

www.sonnen-koenig.at  
Lesen Sie mehr



**SONNEN KÖNIG**  
SONNENSCHUTZSYSTEME

## Late Night Shopping "1001 Nacht"

**Freitag 26.04.2013** von 8-22h  
**Samstag 27.04.2013** von 10-22h

**GEWINNSPIEL**  
*Für orientalisches Feeling und märchenhafte Genüsse ist bestens gesorgt.*



like us on  
Facebook

[www.facebook.com/koenig.sonnenschutz](http://www.facebook.com/koenig.sonnenschutz)  
[www.facebook.com/koenig.sportcenter](http://www.facebook.com/koenig.sportcenter)



SONNEN KÖNIG SPORT KÖNIG GASTRO KÖNIG

Gewerbestraße 3-5 | 2201 Hagenbrunn  
Tel.: 0 22 46 / 20 810 | Tel.: 0 22 46 / 35 34

www.sport-koenig.at  
Lesen sie mehr



**SPORT KÖNIG**  
SPORTCENTER-WELLNESS

## Wir feiern 20 Jahre Sport-König

**Sommer  
Jubiläumsangebot:**  
**König-Card für  
Tennis & Badminton**  
um je **€ 120,-**  
Ermäßigungen für Kinder,  
Schüler und Studenten!

Der Unterschied zwischen Recht haben und  
Recht bekommen ist Ihr Rechtsanwalt.

**Dr. Reinhard Zimmermann**

Kanzlei: 1070 Wien, Mariahilfer Straße 88a

Sprechstelle: 2201 Gerasdorf, Stammersdorfer Straße 357

**Tel.:** 01/526 22 03    **e-mail:** ra.zimmermann@aon.at

**Ihr Rechtsanwalt. Für jeden Fall.**

**Jedermann versichert bei Zimmermann.  
Zimmermann versichert Jedermann.**

FINANZIERUNG – LEASING – VERANLASSUNG  
2201 Gerasdorf, Stammersdorferstraße 357  
Telefon: 02246/205 97, Mobil: 0699/120 28 185  
E-Mail: h.zimmermann@staedtsche.co.at  
www.zimmermann-hans.at

**IHRE SORGEN MÖCHTEN WIR HABEN**

Der Gerasdorfer GEMEINDEKURIER

April 2013

# Theater vor dem Schloss

präsentiert im Schlosspark vor  
dem Kulturzentrum Seyring

**GERASDORF**  
bei Wien



Stadt  
werden  
Dorf  
bleiben

# Weekend im Paradies

Schwank in drei Akten von Franz Arnold und Ernst Bach

Termine:

18.Mai 19:00

24.Mai 19:00

19.Mai 17:00

25.Mai 19:00

26.Mai 17:00

## Eintritt frei!

Wir bedanken uns bei folgenden Sponsoren:

	 Korneuburg In jeder Beziehung zählen die Menschen.	 powered by DORA	 Pfm. kath. Pfarre Gerasdorf - Kapellenfeld - Oberwies Pfarre GERASDORF SEYRING
		 Es gibt immer was zu tun.	
	 Meine Bank in Gerasdorf		

Plakatentwurf

Atelier Mrázek

camillo

## Fit in den Sommer mit dem TVG

■ **Der Turnverein Gerasdorf (TVG)** ist unermüdlich dabei regelmäßige Bewegung zu fördern. Wir stehen mitten im Frühling und der Sommer ist nicht mehr weit. Jeder sehnt sich danach diesen in vollen Zügen genießen zu können und dazu gehört es auch FIT zu sein.

■ **Körperliche Fitness** erreicht man nur durch regelmäßige Bewegung und moderate körperliche Anstrengung. Genau dafür bietet der TVG allen GerasdorferInnen die ideale Plattform ganz nahe an Ihrem Wohnort.

■ **In der Neuen NÖ Mittelschule in Gerasdorf Ort** und im Hort der Volksschule Oberlisse wird ein tolles Programm für Damen und Herren gleichermaßen wöchentlich angeboten.

■ **Für die Damen** gibt es neben Kräftigung- und Fatburning-Einheiten zwei mal pro Woche ZUMBA-Fitness vom Feinsten. Die Herren fühlen sich besonders bei den Fußballterminen wohl und Volleyball stellt eine tolle Ballsport-Alternative dar.

■ **Für alle gesundheitsbewussten GerasdorferInnen** ist das Rückentraining ein absolutes Muss. Mit dem Begriff Rückentraining verbindet man hauptsächlich gemütliche Gymnastik. Das ist jedoch weit gefehlt und ein antiquarischer Irrglaube. Das Training ist darauf ausgerichtet, dass die Schwachstelle Rücken als Teil einer Gesamtheit angesehen und gestärkt wird. Der gesamte Bewegungsapparat von Kopf bis Fuß wird intensiv und aufbauend trainiert. Viele GerasdorferInnen haben so Ihre jahrelangen Beschwerden in den Griff bekommen.



■ **Neben der Bewegungsplattform Gerasdorf** steht der TVG aber auch für ein gesellschaftliches Miteinander in Gerasdorf und für soziales Engagement für bedürftige Menschen in Niederösterreich.

■ **So nimmt der TVG** am alljährlichen Adventmarkt teil und veranstaltet den TVG-Ball für soziale Zwecke. Die erwirtschafteten Reinerlöse fließen ohne Abzüge sozial benachteiligten NiederösterreichInnen zu. Im heurigen Jahr flossen die Gelder an die Hauptschule Gerasdorf wo sozial schwachen GerasdorferInnen die Teilnahme an Sportwochen der Schule ermöglicht werden



■ **Die Sporttermine:**

■ **Dienstag** (Neue Nö Mittelschule)  
19:00 - 20:00 Uhr: Kräftigung und Fatburning  
20:00 - 22:00 Uhr: Volleyball

■ **Donnerstag** (NNö MS)  
18:00 - 19:00 Uhr: Fußball  
19:00 - 20:00 Uhr: RückenFit  
20:00 - 21:00 Uhr: ZUMBA

■ **Freitag** (Hort VS Oberlisse)  
18:30 - 19:30 Uhr: ZUMBA

■ **Schauen Sie einfach vorbei** und machen Sie sich ein Bild über die gemeinschaftliche Atmosphäre und die Lockerheit mit der man zu einer ausgewogenen Fitness gelangt. Und das zu sozial ausgewogenen Tarifen nach dem Motto: „Zahle nur wenn Du kommst“.

■ **Informieren Sie sich** über das detaillierte TVG-Programm und die ausgeschriebenen Termine auch auf der Homepage des TVG [www.tvgerasdorf.at](http://www.tvgerasdorf.at)

## Radbörse

### 11. Mai 2013

■ **Bringen und Kaufen**, von 10 – 14 Uhr (auch bei Schlechtwetter), „alles, was Räder hat, aber keinen Motor“ (Fahrräder aller Art, Skateboards, Inline-Skater, Dreiräder,... und sämtliches Zubehör), um gemeinsam mit uns einen Verkaufspreis festzulegen.

**RADBÖRSE**

■ **Der Verkauf** findet unter Aufsicht statt. Um die Organisationskosten zu decken wird eine Gebühr von 10% erhoben.

■ **Termin:** Samstag 11. Mai 2013

■ **Zeit:** von 10:00 bis 14:00 Uhr

■ **Ort:** vor dem Rathaus Gerasdorf, Kirchengasse 2.

■ **Kontakt:** Veranstalter GrüFo, email: [Christian.Koza@gruene.at](mailto:Christian.Koza@gruene.at)

Es würde mich freuen den einen oder anderen dort zu treffen

## Gerasdorfer Kleinanzeigen

■ **Verkaufe Heimhilfebedarf:** mobiles Zimmer-WC (auf Rollen) EUR 50 und mobiles Waschbecken EUR 30 (2 x verwendet). Kontakt unter **Tel. 0699/1974 7418**

■ **Vermiete 4-Zimmer-Wohnung** (120m<sup>2</sup> mit Balkon), an der Gerasdorferstraße 340/1/2, Miete € 728 plus BK 170. **Tel. 0660/526 3987**

■ **Verkaufe neuwertige Kinder-Inlineskates** (schwarz mit grünen Streifen) von Größe 27 bis 30 verstellbar um 20 Euro. **Tel. 0664/414 0838**

GerasdorferInnen können Kleinanzeigen gratis im Gemeindekurier schalten.  
Per email an:

[schrenk@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:schrenk@gerasdorf-wien.gv.at)

## Kapellerfeld: **Kinderflohmarkt** der Kinderfreunde am **28. April 2013**

■ **Dieser Flohmarkt** findet im großen Saal des Volksheimes Kapellerfeld am Sonntag, dem 28. April 2013, in der Zeit von 14.00 bis 17.00 Uhr statt.

■ **Kinder verkaufen** Spielsachen, Bücher, Bekleidung, Sportartikel, CDs usw. zu günstigen Preisen.

■ **Falls Ihr Kind** (auch mit Ihrer Unterstützung) als Aussteller teilnehmen möchte, bitte bei Gabriele Klien Tel. 0699/1087 3166 oder bei

Maria Strasser Tel. 0664/662 7391 anmelden. **Eine telefonische Anmeldung ist ausreichend.** Eine telefonische Bestätigung der Ausstellungsplätze erfolgt zeitgerecht.

■ **Die Vergabe** der begrenzten Ausstellungsplätze erfolgt nach dem Anmeldedatum. Wir freuen uns bereits auf Ihren zahlreichen Besuch.

(Aussteller bitte eine Stunde vor Beginn erscheinen.)

## Gerasdorf in Kürze

■ **Neue Kindergartengruppe:** Aufgrund der weiter steigenden Kinderanzahl in unserer Gemeinde wird ab Herbst eine zusätzliche Kindergartengruppe in Kapellerfeld benötigt. Gerasdorf wird dann über insgesamt 19 Gruppen für unsere Kindergartenkinder verfügen. Der Zubau wird als 5. Gruppe voraussichtlich über der bestehenden Gruppe 4 realisiert werden.

## Abschlusskonzert Geigenworkshop

■ **Das Abschlusskonzert** des 2. Gerasdorfer Suzuki Geigenwochenendes findet am 5. Mai um 12:00 Uhr im Stadtsaal Gerasdorf statt.



## Einladung zum Vorspielabend

■ **Am Dienstag, dem 23. April 2013** um 19:00 Uhr, möchte Sie die Klasse Dormeier der Musikschule Gerasdorf wieder mit Violoncello- und Klaviermusik im Schloß Seyring verwöhnen.



# W & S



## Winkelhofer Bau GmbH

Baumeister - Dachdecker - Schwarzdecker - & Malerarbeiten

2201 Kapellerfeld, Lenaugasse 2-4

office@winkelhofer-bau.at    www.winkelhofer-bau.at

# 02246/80 293

## Wir bauen eine **Schule in Afrika**



*Die Regenbogenkinder der Neuen NÖ Mittelschule Gerasdorf haben bei einem Charity Konzert in Mistelbach mitgewirkt. Das Motto: Wir bauen eine Schule in Afrika (Nigeria). Dort kostet ein Schulbau für 150 Kinder 50.000 EUR. Das geht so: Die Lehmziegel werden selbst erzeugt und alle helfen bei den Bauarbeiten mit. Ein tolles Projekt. Danke an Direktorin Herta Hrdlicka und ihr Team!*

## Gerasdorfer ist **Leichtathlet des Jahres 2013**



*Andreas Vojta, Beate Schrott*

■ **Andreas Vojta**, Olympiateilnehmer (1500 m) aus Gerasdorf wurde vom ÖLV zum Leichtathlet des Jahres 2013 gewählt. Bei den Frauen ging der Titel an Beate Schrott (110 m Hürden).

■ **Verteidigungsminister Gerald Klug** wird heuer beim Wien Marathon als Schlussläufer in der Staffel mit Andreas Vojta laufen.

## **Nightline** für Buslinie 125



■ Seit 1. Februar 2013 ist die Betriebszeit der buslinie 125 zwischen Leopoldau und Auerbachweg auf Initiative der Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien bis Mitternacht verlängert. Für viele Gerasdorfer und Oberlissener ist es eine deutliche Verbesserung des Öffi-Angebotes.

## **Neue Buslinie 124 verbindet Gerasdorf Ort mit Oberlisse.**

■ Ab 1. Juni 2013 wird die bestehende Buslinie 124 nicht in die Kuhngasse, sondern von der Kreuzung in Gerasdorf-Ort in die Oberlisse zum Kreisverkehr geführt.

■ Damit können im **Halbstunden-Takt** BürgerInnen wichtige Erledigungen, wie Arzt, Apotheke, Rathaus, Nahversorger bequem mit den Öffis erreichen.

## **Menschen, die Gerasdorf bewegen**

■ **Gertrude Punz, Pensionistenobfrau**, hat die Leitung der Pensionisten in Kapellerfeld übernommen. Vor wenigen Wochen feierte sie Goldene Hochzeit mit ihrem Kurt.



■ **Dr. Otto Leberl, im Vorstand der Pensionisten Gerasdorf**, 90, hat beim Bgm. Empfang eine vielbeachtete Laudatio für Felicitas Früh gehalten. Er war zuletzt Leiter des Österreichischen Patentamtes in Wien.



**Redaktionsschluss und Anzeigenschluss**  
für den Gemeindegurrier Mai: Mo, 15. April 2013  
für den Gemeindegurrier Juni: Mo, 6. Mai 2013

**Nächste Ausgabe**  
des Gemeindegurriers  
erscheint im Mai.



**Bei uns ist immer etwas los!**

# **GERASDORF** *bei Wien*

## **Veranstaltungen April 2013**

20.+21.4.		Flohmarkt der Pfarre Gerasdorf	Pfarrsaal
20.4.	14:30	Mitgliederversammlung Siedlerverein Oberlisse	Pfarrsaal Oberlisse
21.4.	10:30	Jazz Brunch	VBH Oberlisse
21.4.	15:00	Frühlingskonzert 1. Gerasdorfer Musikverein	Stadtsaal
21.4.	16:00	Jahresversammlung Siedlerverein Föhrenhain	GZ Föhrenhain
26.4.	15-18	Tag der offenen Tür der Musikschule	Stadtsaal
26.4.	19:00	Literatur im Schloss mit Theresa Kolb	Kulturzentrum Seyring
28.4.	10:00	Familienmesse, anschl. Pfarrkaffee	Kulturzentrum Seyring
28.4.	10:00	Motorradweihe	Am Anger
28.4.	14 - 17	Flohmarkt der Kinderfreunde	Volkshaus Kapellerfeld

## **Veranstaltungen Mai 2013**

4.5.	14:30	Florianifeier FF Seyring	Feuerwehrhaus Seyring
5.5.	10:15	Florianifeier FF Gerasdorf	Florianiplatz 1
5.5.	15:00	Kasperl	VBH Oberlisse
11.5.	8-11:30	Bauernmarkt	Peter Paul Straße
11.5.	10-14	Radbörse	vor dem Rathaus
17.5.		Generalprobe Theater vor dem Schloss	Kulturzentrum Seyring
18.,19.5.+		Theater vor dem Schloss	Kulturzentrum Seyring
24.,25.,26.5.		Weekend im Paradies	
18.-20.5.		Danube Challenge Cup 2013	Sportplatz Gerasdorf+Kapellerfeld
24.-26.5.		Kirtag Sportverein Gerasdorf	Sportplatz Gerasdorf

## **Veranstaltungen Juni 2013**

1.6.	11-16	Frühjahrestreffen SV Gerasdorf-Oberlisse	Beethovenweg 39
6.6.	15-20	Blutspenden	Stadtsaal
8.6.	8-11:30	Bauernmarkt	Peter Paul Straße
14.6.	19:00	Konzert der Regenbogenkinder	Neue NÖ Mittelschule
14.6.	19:30	Krimi-Lesung mit Günther Thömmes	Kulturzentrum Seyring
15.6.	11:00	10 Jahre DorfArenaLauf	Ortsgebiet Seyring
15.6.	15:00	Oberlisser Spielefest	VBH Oberlisse
20.6.		Kindermusical	Volksschule Seyring
21.6.	19:00	Literatur im Schloss mit Markus Nistl	Kulturzentrum Seyring
22.6.	17:00	Konzert Simmeringer Haidechor	VBH Oberlisse
22.6.	19:30	Sonnwendfeier	Schloßpark Seyring
23.6.	10:00	Familienmesse, anschl. Pfarrkaffee	Kulturzentrum Seyring

**Schau rein bei**

**www.gerasdorf.at**

**Gerasdorf** *bei Wien*  
*ich fühl mich wohl bei dir!*